

cecotec

READY WARM 9890 FORCE ROTATE

Тепловентилятор/Тепловентилятор / Fan heater



Інструкція з експлуатації
Инструкция по эксплуатации
Instruction manual

ЗМІСТ

| | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Запчастини та компоненти | 4 |
| 2. Перед використанням | 4 |
| 3. Експлуатація | 4 |
| 4. Чищення та обслуговування | 4 |
| 5. Технічні характеристики | 5 |
| 6. Утилізація старих електроприладів | 5 |
| 7. Технічна підтримка та гарантія | 5 |

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|--------------------------------------|----|
| 1. Запчасти и компоненты | 10 |
| 2. Перед использованием | 10 |
| 3. Эксплуатация | 10 |
| 4. Чистка и обслуживание | 10 |
| 5. Технические характеристики | 11 |
| 6. Утилизация старых электроприборов | 11 |
| 7. Техническая поддержка и гарантия | 11 |

INDEX

| | |
|---|----|
| 1. Parts and components | 16 |
| 2. Before use | 16 |
| 3. Operation | 16 |
| 4. Cleaning and maintenance | 16 |
| 5. Technical specifications | 17 |
| 6. Disposal of old electrical appliances | 17 |
| 7. Technical support service and warranty | 17 |

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Перед використанням виробу уважно прочитайте наведені нижче інструкції. Збережіть цей посібник для подальшого використання або нових користувачів.

Переконайтеся, що напруга в мережі відповідає напрузі, вказаній на етикетці продукту, і що вилка заземлена.

Вимикайте та від'єднуйте пристрій від розетки, коли він не використовується, а також перед його переміщенням.

Потягніть за штепсель, щоб вимкнути пристрій, не тягніть за шнур. Не використовуйте подовжувачі, оскільки вони можуть перегрітися та призвести до пожежі.

Не закривайте вхідний або вихідний отвір повітря під час роботи приладу.

Не занурюйте шнур, вилку або будь-яку іншу частину виробу у воду або будь-яку іншу рідину та не піддавайте електричні з'єднання дії води. Перш ніж торкатися вилки або вмикати пристрій, переконайтеся, що ваші руки повністю сухі.

Регулярно перевіряйте шнур живлення на наявність видимих пошкоджень. Якщо кабель пошкоджено, він повинен бути відремонтований офіційною службою технічної підтримки Secotec, щоб уникнути будь-якої небезпеки.

Не розміщуйте виріб безпосередньо під розеткою.

Цей продукт призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте його у промислових чи комерційних цілях.

Не розміщуйте пристрій поблизу джерел тепла, легкозаймистих речовин або вологих поверхонь і не допускайте контакту з водою або іншими рідинами.

Не використовуйте його зовні.

Не вставляйте та не допускайте потрапляння предметів у випускний або вхідний отвір для повітря, це може призвести

до ураження електричним струмом, пожежі або пошкодження пристрою.



Не накривайте пристрій.

Пристрій не повинен використовуватись дітьми віком від 0 до 8 років. Цей прилад може використовуватись дітьми віком від 8 років, якщо вони перебувають під постійним наглядом.

Цей продукт може використовуватися особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, а також особами, які не мають досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або проінструктовані про безпечне використання пристрою та розуміють пов'язані з цим небезпеки.

Будь ласка, стежте за дітьми, щоб вони не грали із виробом. Потрібний ретельний нагляд, якщо продукт використовується дітьми або поруч із ними.

1. ЗАПЧАСТИНИ ТА КОМПОНЕНТИ

Мал. 1 (Стор. 18)

1. Селектор температури
2. Селектор рівня потужності
3. Індикатор живлення
4. Перемикач коливань

2. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ

1. Витягніть виріб із коробки та видаліть весь пакувальний матеріал.
2. Огляньте прилад на наявність видимих пошкоджень. Якщо це так, зверніться до служби технічної підтримки Cecotec якнайшвидше для отримання рекомендацій або ремонту виробу.
3. Встановіть прилад на рівну та стійку поверхню.

3. ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Селектор температури: поверніть його за годинниковою стрілкою, щоб збільшити температуру, або проти годинникової стрілки, щоб зменшити її.

Селектор рівня потужності:

| символ | функція |
|--------|-------------------------------|
| Мал. 2 | вимкнений |
| Мал. 3 | ввімкнений |
| Мал. 4 | обігрів на низькій потужності |
| Мал. 5 | обігрів на високій потужності |

Перемикач коливання: натисніть на перемикач, щоб пристрій коливався з боку на бік, поширюючи тепле повітря.

4. ЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Перед очищенням вимкніть прилад, від'єднайте його від мережі та дайте йому охолонути.
- Не використовуйте для очищення виробу губки, порошки або абразивні засоби для чищення.

- Використовуйте м'яку вологу тканину для очищення пристрою зовні. Будьте обережні, не торкайтеся резисторів.
- Якщо обігрівач не використовувався протягом тривалого часу, зберігайте його в сухому та безпечному місці, захищеному від пилу.

5. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул продукту: 05802

Продукт: Ready Warm 9890 Force Rotate 2000-2400 Вт, 220-240 В ~, 50-60 Гц

Зроблено в Китаї | Розроблено в Іспанії

6. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДІВ



Європейська директива 2012/19/ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) вказує на те, що електроприлади не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами. Ці електроприлади необхідно утилізувати окремо, щоб оптимізувати відновлення та переробку матеріалів і, таким чином, зменшити вплив, який вони можуть вплинути на здоров'я людини та навколишнє середовище.

Символ перекресленого бака для сміття нагадує вам про ваш обов'язок правильно утилізувати цей продукт. Для отримання детальної інформації про найбільш підходящий спосіб утилізації електроприладів та/або відповідних батарей споживач повинен звернутися до місцевих органів влади.

7. ТЕХНІЧНА ПІДТРИМКА І ГАРАНТІЯ

Гарантія на цей продукт складає 2 роки з дати покупки, за умови, що наведено доказ покупки, продукт знаходиться в ідеальному фізичному стані і правильно використовувався, як описано в цьому посібнику користувача.

Гарантія не поширюється на такі ситуації:

- Виріб використовувався не за призначенням, використовувався неправильно, зазнавав впливу вологи, занурювався в рідкі або агресивні речовини, а також будь-яка інша несправність з вини покупця.
- Продукт було розібрано, модифіковано або відремонтовано особами, які не уповноважені офіційною службою технічної підтримки Cecotec.

УКРАЇНСЬКА

- Несправності, що виникають через нормальне зношування його частин у результаті використання.

Гарантійне обслуговування поширюється на всі виробничі дефекти приладу протягом 2 років відповідно до чинного законодавства, за винятком витратних матеріалів. У разі неправильного використання гарантія не діє.

Якщо у будь-який момент ви виявите будь-яку проблему з вашим продуктом або у вас виникнуть сумніви, не соромтеся звертатися до служби технічної підтримки Cecotec за телефоном +34 963 210 728.

Cecotec Innovations S.L.

C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Валенсія (Іспанія)

IC01210211

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед использованием изделия внимательно прочтите следующие инструкции. Сохраните это руководство для дальнейшего использования или для новых пользователей. Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на этикетке продукта, и что вилка заземлена.

Выключайте и отсоединяйте устройство от розетки, когда оно не используется, а также перед его перемещением. Потяните за вилку, чтобы отключить устройство, не тяните за шнур. Не используйте удлинители, так как они могут перегреться и привести к пожару.

Не закрывайте входное или выходное отверстие для воздуха во время работы прибора.

Не погружайте шнур, вилку или любую другую часть изделия в воду или любую другую жидкость и не подвергайте электрические соединения воздействию воды. Прежде чем прикоснуться к вилке или включить устройство, убедитесь, что ваши руки полностью сухие.

Регулярно проверяйте шнур питания на наличие видимых повреждений. Если кабель поврежден, он должен быть отремонтирован официальной службой технической поддержки Secotec во избежание любой опасности.

Не размещайте изделие непосредственно под электрической розеткой.

Этот продукт предназначен только для домашнего использования. Не используйте его в промышленных или коммерческих целях.

Не размещайте устройство вблизи источников тепла, легковоспламеняющихся веществ или влажных поверхностей и не допускайте его контакта с водой или другими жидкостями.

Не используйте его снаружи.

Не вставляйте и не допускайте попадания предметов в выпускное или входное отверстие для воздуха, это может привести к поражению электрическим током, возгоранию или повреждению устройства.



Не накрывайте устройство.

Устройство не должно использоваться детьми в возрасте от 0 до 8 лет. Этот прибор может использоваться детьми от 8 лет, если они находятся под постоянным присмотром.

Этот продукт может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта и знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном использовании устройства и понимают связанные с этим опасности.

Пожалуйста, следите за детьми, чтобы они не играли с изделием. Необходим тщательный надзор, если продукт используется детьми или рядом с ними.

1. ЗАПЧАСТИ И КОМПОНЕНТЫ

Рис. 1 (Стр. 18)

1. Селектор температуры
2. Селектор уровня мощности
3. Индикатор питания
4. Переключатель колебаний

2. ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

1. Достаньте изделие из коробки и удалите весь упаковочный материал.
2. Осмотрите прибор на наличие видимых повреждений. Если это так, обратитесь в службу технической поддержки Secotec как можно скорее для получения рекомендаций или ремонта изделия.
3. Установите прибор на ровную и устойчивую поверхность.

3. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Селектор температуры: поверните его по часовой стрелке, чтобы увеличить температуру, или против часовой стрелки, чтобы уменьшить ее.

Селектор уровня мощности:

| символ | функция |
|--------|-----------------------------|
| Рис. 2 | выключенный |
| Рис. 3 | включенный |
| Рис. 4 | обогрев на низкой мощности |
| Рис. 5 | обогрев на высокой мощности |

Переключатель колебания: нажмите на переключатель, чтобы устройство колебалось из стороны в сторону, распространяя теплый воздух.

4. ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой выключите прибор, отсоедините его от сети и дайте ему остыть.
- Не используйте для очистки изделия губки, порошки или абразивные чистящие средства.

- Используйте мягкую влажную ткань для очистки устройства снаружи. Будьте осторожны, не прикасайтесь к резисторам.
- Если обогреватель не будет использоваться в течение длительного периода времени, храните его в сухом и безопасном месте, защищенном от пыли.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Артикул продукта: 05802

Продукт: Ready Warm 9890 Force Rotate 2000–2400 Вт, 220–240 В~, 50–60 Гц Сделано в Китае | Разработано в Испании

6. УТИЛИЗАЦИЯ ПРИБОРОВ



Европейская директива 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) указывает, что электроприборы нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами. Эти электроприборы необходимо утилизировать отдельно, чтобы оптимизировать восстановление и переработку материалов и, таким образом, уменьшить воздействие, которое они могут оказать на здоровье человека и окружающую среду.

Символ перекрещенного мусорного бака напоминает вам о вашей обязанности правильно утилизировать этот продукт.

Для получения подробной информации о наиболее подходящем способе утилизации своих электроприборов и/или соответствующих батарей потребитель должен обратиться в местные органы власти.

7. ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА И ГАРАНТИЯ

Гарантия на этот продукт составляет 2 года с даты покупки, при условии, что представлено доказательство покупки, продукт находится в идеальном физическом состоянии и правильно использовался, как описано в данном руководстве по эксплуатации.

Гарантия не распространяется на следующие ситуации:

- Изделие использовалось не по назначению, использовалось неправильно, подвергалось воздействию влаги, погружалось в жидкие или агрессивные вещества, а также любая другая неисправность по вине покупателя.

- Продукт был разобран, модифицирован или отремонтирован лицами, не уполномоченными официальной службой технической поддержки Cecotec.
- Неисправности, возникающие из-за нормального износа его частей в результате использования.

Гарантийное обслуживание распространяется на все производственные дефекты вашего прибора в течение 2 лет в соответствии с действующим законодательством, за исключением расходных материалов. В случае неправильного использования гарантия не действует.

Если в любой момент вы обнаружите какую-либо проблему с вашим продуктом или у вас возникнут сомнения, не стесняйтесь обращаться в службу технической поддержки Cecotec по телефону +34 963 210 728.

Cecotec Innovations S.L.

C/ de la Pinadeta s/n, 46930 Quart de Poblet, Валенсия (Испания)

IC01210211

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the appliance. Keep this instruction manual for future reference or new users. Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the rating label of the appliance and that the outlet is grounded.

Always turn off and unplug the appliance when not in use and before moving it. Pull from the plug, not the cord, to disconnect it from the outlet.

Avoid the use of an extension cord as this may overheat and cause a risk of fire.

Do not cover the air inlet or outlet openings while the appliance is operating.

Do not immerse the cord, plug, or any non-removable part of the appliance in water or any other liquid, nor expose the electrical connections to water. Make sure your hands are dry before handling the plug or switching on the appliance.

Check the power cord regularly for visible damage. If the cord is damaged, it must be replaced by the official Technical Support Service of Cecotec, in order to avoid any type of danger.

The appliance must not be placed immediately below a socket. This appliance is intended for domestic use only. It is not suitable for commercial or industrial use.

Do not place the appliance close to heat sources, flammable substances, wet surfaces or allow it to come into contact with water or other liquids. Do not use it outdoors.

Do not insert or allow objects to enter any air inlet or outlet, as this may cause an electric shock, fire or damage to the

appliance.
Do not cover.



The appliance is not intended to be used by children under the age of 8. It can be used by children over the age of 8, as long as they are given continuous supervision.

This appliance is not intended to be used by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety, and understand the hazards involved.

Supervise young children to make sure that they do not play with the appliance. Close supervision is necessary when the appliance is being used by or near children.

1. PARTS AND COMPONENTS

Img. 1 (Page 18)

1. Temperature selector
2. Power-level selector
3. Power light indicator
4. Oscillation push button

2. BEFORE USE

Take the product out of the box and remove all packaging material.

Check for any visible damage, if any is observed, contact as soon as possible the Technical Support Service of Cecotec for advice or repairation.

Place the heater on a flat and stable surface.

3. OPERATION

Temperature selector: Turn it clockwise to increase the temperature or anticlockwise to decrease it.

Power-level selector:

| Symbol | Function |
|--------|--------------------|
| Img. 2 | Off |
| Img. 3 | Fan |
| Img. 4 | Low-power heating |
| Img. 5 | High-power heating |

Oscillation push button: Press it so the device oscillates from one side to the other, spreading warm air.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Always turn off, unplug and allow the appliance to cool down before cleaning.

Do not use abrasive scouring pads, powders or cleaners to clean the product.

Use a soft, dampened and clean cloth to clean the product's outer housing. Be careful not to touch the heating elements.

If the heater is not going to be operated for a long period of time, store it in a dry and safe place where it is protected from dust.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 05802

Product: Ready Warm 9890 Force Rotate

2000-2400 W, 220-240 V~, 50-60 Hz

Made in China | Designed in Spain

6. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL APPLIANCES



The European directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), specifies that old household electrical appliances must not be disposed of with the normal unsorted municipal waste. Old appliances must be collected separately, in order to optimise the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment.

The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation to dispose of the appliance correctly.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

7. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

This product is under warranty for 2 years from the date of purchase, as long as the proof of purchase is submitted, the product is in perfect physical condition, and it has been given proper use, as explained in this instruction manual.

The warranty will not cover the following situations:

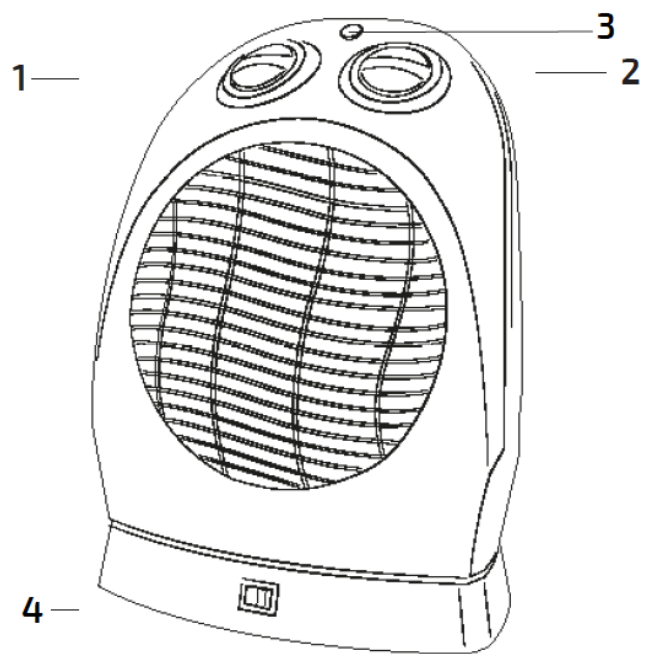
The product has been used for purposes other than those intended for it, misused, beaten, exposed to moisture, immersed in liquid or corrosive substances, as well as any other fault attributable to the customer.

The product has been disassembled, modified, or repaired by persons, not authorised by the official Technical Support Service of Cecotec.

Faults deriving from the normal wear and tear of its parts, due to use.

The warranty service covers every manufacturing defects of your appliance for 2 years, based on current legislation, except consumable parts. In the event of misuse, the warranty will not apply.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact Cecotec Technical Support Service at +34 963 210 728.



Мал./Рис./Img. 1

0

Мал./Рис./Img. 2

≈

Мал./Рис./Img. 3

|⊕

Мал./Рис./Img. 4

||

Мал./Рис./Img. 5

www.cecotec.es

Grupo Cecotec Innovaciones S.L.
 C/ de la Pinadeta s/n, 46930
 Quart de Poblet, Valencia (Spain)
 IC01200716